

PENTECOST / PENTECOSTÉS

Lord, send out your spirit, and renew the face of the earth.
Psalm 104

¡Oh Señor, envía tu espíritu y renueva la faz de la tierra!
Salmo 104



St. Francis de Sales Parish

195 West 13th Street, Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & William VanderWerff

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & William VanderWerff

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluya formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévese un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

(616) 392-6700
Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106
Rev. William VanderWerff, Associate Pastor Ext. 116
Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice Ext. 114
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104
Guillermo Flores, Immigration Assistance Ext. 110

Administration Staff

Elvia Dominguez, Office Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, Administrative Assistant Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
Kevin Hilgert, Director of Youth Ministry Ext. 108
Susan Bippely, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax

(616) 392-2474

Corpus Christi School

(616) 994-9864

St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

What's Happening @ SFDS/Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, June 5

Tb 1:3; 2:1b-8
Mk 12:1-12

Tuesday, June 6

Tb 2:9-14
Mk 12:13-17

Wednesday, June 7

Tb 3:1-11a, 16-17a
Mk 12:18-27

Thursday, June 8

Tb 6:10-11; 7:1bcde, 9-17; 8:4-9a
Mk 12:28-34

Friday, June 9

Tb 11:5-17
Mk 12:35-37

Saturday, June 10

Tb 12:1, 5-15, 20
Mk 12:38-44

Sunday, June 11

Ex 34:4b-6, 8-9
2 Cor 13:11-13
Jn 3:16-18

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 5 de Junio

Tob 1:3; 2:1b-8
Mc 12:1-12

Martes, 6 de Junio

Tob 2:9-14
Mc 12:13-17

Miércoles, 7 de Junio

Tob 3:1-11a, 16-17a
Mc 12:18-27

Jueves, 8 de Junio

Tob 6:10-11; 7:1bcde, 9-17; 8:4-9a
Mc 12:28-34

Viernes, 9 de Junio

Tob 11:5-17
Mc 12:35-37

Sábado, 10 de Junio

Tob 12:1, 5-15, 20
Mc 12:38-44

Domingo, 11 de Junio

Ex 34:4b-6, 8-9
2 Cor 13:11-13
Jn 3:16-18

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Thursday
8:30 am to 6:00 pm
Friday 8:30 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, May 28, 2017

\$ 11,646.98

258 Envelopes + checks

Automated Donations

\$ 4,797.00

67 Participants

St. Francis Weekly
Tithes: 175.00

Habitat for Humanity



Graduation Recognition Mass June 11 10:30 & 12:30 Masses

We will be celebrating all our 2017 high school and college graduates of the parish. Graduates will receive a special blessing at the end of mass and a small reception will be held after each mass.

Please submit a photo (no larger than 5x7) to the parish office before June 8 @ 5:00pm, to be displayed in our gathering space the month of June.

If you would like to participate in one of the masses or have questions, please call the office @ 392-6700 and ask for Emily.

Misa para Honrar a los Graduados 11 de Junio Misas de las 10:30 & 12:30

Estaremos celebrando a todos los graduados de la preparatoria y la universidad que son miembros de nuestra parroquia.

Los graduados recibirán una bendición especial al final de la misa y habrá una pequeña recepción después de cada misa.

Le sugerimos que traiga una fotografía del estudiante (no mas grande que 5x7) a la oficina parroquial antes del 8 de junio a las 5:00 pm para que sea exhibida en el atrio durante el mes de junio.

Si usted gusta participar en una de las misas o tiene alguna pregunta, llame a la oficina por favor al 392-6700 y pregunte por Emily.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, June 3, 2017

5:00 pm † Joseph Le—Le family

Sunday/Domingo, June 4, 2017

8:30 am For the People

10:30 am † Dionicia Reyes — Socorro & family

12:30 pm † Reyes Melchor—familia Melchor

Monday/Lunes, June 5, 2017

12:10 pm Deceased members of St. Francis

Tuesday/Martes, June 6, 2017

9:00 am † Morrie Scherrens — Marion

Wednesday/Miércoles, June 7, 2017

6:00 pm † Jose y Asencion Gomez—familia

Thursday/Jueves, June 8, 2017

12:10 pm † deceased members of St. Francis

Saturday/Sábado, June 10, 2017

5:00 pm † Maria Le—Le family

Sunday/Domingo, June 11, 2017

8:30 am † Luc Huynh—Huynh family

10:30 am For the People

12:30 pm † Eikel Garcia—Armando y Paty Romero

Faith & Family Formation/Formación de Fe y Familia

Becoming Catholic

We are hosting an inquiry series for those interested in becoming Catholic begin June 4th after the 10:30 am Mass. The sessions will be held in the back of the parish offices in the St. Jane Room and will focus on answering questions and discussing topics of prayer, sacraments, morality and creed. Come listen, see, and pray with others interested in getting to know Jesus and His Church. Learn more on our parish website – www.stfrancisholland.org/rcia.

Inviting Others to Become Catholic

We as disciples of Jesus are called to bring His light to those around us. Luke 10 outlines a process to sharing the Gospel which can roughly be summed up in the following steps: pray, go; bring peace; remain; eat/drink; heal; and THEN proclaim. These are things Jesus did and calls us to do as His followers. Now, think about those in year life that you have come to know. How can you walk with them on the journey of faith? Depending on the situation, one action you could take is to invite them to our upcoming inquiry series which is part of the RCIA process.

About the Rite of Christian Initiation (RCIA) Process

The entire RCIA process is about making disciples who know, love, and serve the Lord through prayer, service, study, and Community and preparing them to celebrate the Sacraments of Initiation – Baptism, Confirmation, and Eucharist.



Ways to Support Inquiry Series

First, and most important thing is to, pray for all those intentionally seeking the Lord. Ask God to help them be open to His Gospel and that we as a parish may allow the Holy Spirit guide us as we share this Gospel with them. Second, is to consider taking a turn at offering hospitality for the group. This would involve bringing some light snacks and spending a session with them. You'd be there not as a teacher, but a companion who comes with an open heart, the love of Christ, and an attitude of welcome... and some yummy snacks.

Contact: Ricardo Valdez, Director of Faith Formation
Phone: (616) 392-6700, ext. 111
Email: rvaldez@stfrancisholland.org

Taller para Redactar una Carta Poder

Jueves, 8 de Junio, 2017

6:00-9:00 PM

Misión de Fe, 3242 52nd St. SW., Wyoming

Para mas detalles, incluyendo el costo y si se necesita hacer cita llame por favor a Misión de Fe al teléfono 616-534-5464.
 Organizaciones patrocinadoras: MCIRR, Grand Rapids Immigrant Solidarity Network, iglesia Misión de Fe.

Catholic Services Appeal/Campaña de Servicios Católicos

We have now received 206 pledge cards totaling \$65,059 in pledges and outright gifts to the Catholic Services Appeal. Thus, we have raised 44% of our \$147,463 goal, which consists of our diocesan assessment plus \$20,000 to be applied to replacing our sanctuary lighting controls. Thank you to everyone who has contributed so far.

Our CSA goal works out to be 15% of last year's offertory. So, if you have not decided on how much to contribute to the CSA collection, consider giving the equivalent of 15% of your annual offertory gifts. If you are unable to support CSA financially, please mark the box indicating that you will pray for the diocese and turn in your pledge card so you will not receive follow-up solicitations.



Ya hemos recibido 206 tarjetas de compromiso que junto con donaciones suman un total de \$65,059 para la Campaña de Servicios Católicos 2017. Entonces, hemos logrado llegar al 44% de nuestra meta de recaudar \$147,463 en donaciones que consiste en nuestra obligación a la diócesis, mas \$20,000 que se usarán para reemplazar los controles del alumbrado de nuestro santuario. Gracias a todos los que han contribuido hasta ahora.

Nuestra meta de CSA sale siendo el 15% del total de la colecta dominical del año pasado. Así que, si no ha decidido todavía cuanto contribuir a CSA considere donar el equivalente al 15% de sus contribuciones anuales. Si no puede apoyar financieramente ahora, marque en la tarjeta que rezará por la diócesis y regrésela por favor.

Hurt Plaguing Your Marriage? Do you feel lost, alone or bored in your marriage? Are you frustrated, hurt or angry with your spouse? Are you constantly fighting? Or, do you simply shut down? Have you thought about separation or divorce? Rediscover healing and find hope by attending Retrouvaille. The program offers tools needed to rediscover a loving marriage relationship. **The next Retrouvaille weekend is June 9-11, 2017.** Space is limited, please reserve your spot today. To register or to sponsor a couple: call (616) 752-7004 or email: retrograndrapids@gmail.com or to register online visit <http://retrovaille.org>.

Quinceañera 2018

The celebration of the Quinceañera is a special time for a young lady and her family. Parents and friends publicly present her as a gesture of thanks and gratitude for the gift of life. To schedule a Quinceañera, please call the Faith Formation Office at 616-392-6700. Quinceañera are held 5 times a year and need to be scheduled by March, 2018.



La celebración de una quinceañera es un tiempo especial para la jovencita y su familia. Padres y amistades presentan a la quinceañera como un gesto de agradecimiento por el regalo de vida. Para programar una Quinceañera, llame por favor a la oficina de Formación de Fe al 616-392-6700. Las Quinceañeras se celebran 5 veces al año y necesita estar programada antes de marzo, 2018.

Corpus Christi Foundation Board Member Alumni Event

Current and Alumni board members gathered to celebrate The Foundation's history, progress and impact over the years. Founding board members shared their original vision, passion and purpose for the need of a Catholic foundation. Seventeen years later, the Corpus Christi Foundation is thriving with approximately \$1.4 million in total assets enhancing Catholic programs and initiatives at Corpus Christi School, St. Francis de Sales and Our Lady of the Lake. It was a fun evening celebrating our Lakeshore Catholic spirit and legacy!



Pictured above: Corpus Christi Foundation Board Alumni Members with Fr. Charlie, Fr. Mike, and Principal Jo Jones.

The Corpus Christi Foundation was created by leaders of the Lakeshore Catholic community to provide a secure and lasting gift of stewardship for future generations.

To be involved and find more information, please visit our new website! www.ccfoundationhz.org.



JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.
Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation"



THURSDAY, JUNE 15TH, 2017

5/3 Ballpark / Comstock Park

Join West Michigan Catholic Charities as the Padres take on the Media Giants. This family-fun event benefits foster care and adoption in the West Michigan area. The event is free (\$7 parking), and includes children's games and activities along the concourse, local mascots and a fun night out at the ballpark!

Save the Date Reserve esta Fecha

June 22 • 22 de Junio

Annual Symposium on Racism and Poverty Simposio Anual sobre Racismo y Pobreza

Diocese of Grand Rapids Cathedral Square
360 Division Ave. S., Grand Rapids

Free event • Two Sessions • Simultaneous Translation
Registration Required
More information in bulletin soon!

*Evento gratis • Dos Sesiones • Traducción Simultanea
Se Requiere Registrarse
¡Pronto habrá mas información en el boletín!*



The Rodriguez family received a vehicle last week, thanks to a generous donor.

La familia Rodríguez recibió un vehículo la semana pasada, gracias a la generosidad de un donante.

Outreach & Social Justice/Fe y Justicia

Volunteers Needed: Soon we will be transporting food to a migrant camp one evening a week this summer and perhaps more shoppers will also be needed. If you are interested in helping with this ministry to the hungry, contact Sr. Noella. (392-6700) Looking for a group of folks on a rotation basis.

Necesitamos Voluntarios: Ya pronto estaremos llevando comida una vez por semana a un campo de migrantes durante el verano y quizás necesitemos también mas gente para hacer las compras de comida. Si usted está interesado para ayudar con este ministerio para los necesitados, llame a la Hermana Noella. (392-6700) Buscamos a un grupo que lo pueda hacer tomando turnos con otros voluntarios.

Respect Life: A committee has been formed to promote education and action on some of the issues that fall under this umbrella. Initially Carmen Picuch, Stephanie Currie and Laura Zmolek will focus on the value of all human life and then in some random order: the death penalty, trafficking, poverty, suicide, euthanasia, as well as abortion. If you are interested in promoting a respect for life in all of its facets call Sr. Noella at 392-6700.



Voter Registration: High school students who will be 18 by election day should register after one of the Masses on the weekends of June 8-9, June 24-25 and July 8-9. If you register here you can then request an absentee ballot from wherever you might be living next school year. Voting is one way of exercising this right and responsibility towards sisters and brothers who are affected by our government's policies.



Mobile Mexican Consulate:

Will be at Holland High School at 600 Van Raalte
July 8, 2017, from 9:00 am – 1:00 pm.
 Appointments can be made online at this website
<https://mexitel.sre.gob.mx/citas.webportal/pages/public/login/login.jsf>
 or at this phone number: **1-877 639-4835.**

Consulado Mexicano Móvil:

Estará en la escuela Holland High School en 600 Van Raalte
8 de julio de 9:00 am a 1:00 pm.

Se pueden hacer citas en línea en este sitio web
<https://mexitel.sre.gob.mx/citas.webportal/pages/public/login/login.jsf>
 o hablando al teléfono. **1-877 639-4835.**

Volunteer Recruiting for Prison/Jail Ministry

Informational Sessions on **Wed. June 14**

1:00-4:00 PM and

Thursday, June 15

6:00-9:00 PM

Cathedral Square Center,

360 Division Ave. S, Grand Rapids

RSVP by June 9 to Elizabeth Klein at eklein@dioceseofgrandrapids.org.

*¿Necesita comida pero teme venir a San Vicente de Paúl?
 Llame a la Hermana Noella al (616) 392-6700.*

Corpus Christi Catholic Schools News

Spring Sports at CCCS

Congratulations to our Spring Sports athletes and a big thank you to our volunteer coaches!



Boys Baseball

Thank you Coaches
 Jaime Berrios,
 Mike Owens &
 Kevin McNutt!

Deportes de Primavera en CCCS

¡Felicitaciones a nuestros atletas de los Deportes de Primavera y muchas gracias a nuestras entrenadoras voluntarias!



Béisbol Varonil

¡Gracias a nuestras entrenadoras
 Jaime Berrios,
 Mike Owens y
 Kevin McNutt!

Tennis
 Thank you Coach
 Susan Griffith!

Go Crusaders!



Tenis
 ¡Gracias a la entrenadora
 Susan Griffith!

¡Vamos Crusaders!

